

# LEBEN

ПРОСТО ДЛЯ ЖИЗНИ

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



**Подошва**  
с керамическим покрытием



**Противокапельная**  
система



**Мощная**  
подача пара



**Автоматическое**  
отключение



**Защита**  
от накипи



**320 мл**  
бак для воды



**Утюг**  
с отпаривателем  
Арт. 249-044

# LEBEN

ПРОСТО ДЛЯ ЖИЗНИ

Благодарим вас за выбор продукции торговой марки LEBEN. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими стандартами качества, функциональности и дизайна.

Перед началом эксплуатации прибора, пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию. В ней содержится важная информация, касающаяся вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

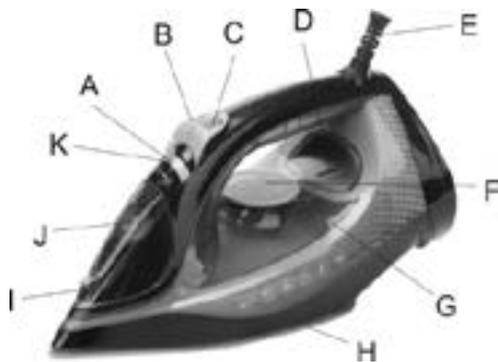
Сохраните инструкцию вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, картонной коробкой и упаковочным материалом.

## ОГЛАВЛЕНИЕ

|   |   |
|---|---|
| Описание.....   | 2 |
| Меры безопасности .....                               | 2 |
| Заполнение резервуара водой.....                      | 3 |
| Глажение с паром.....                                 | 3 |
| Усиленный выброс пара .....                           | 3 |
| Система самоочистки .....                             | 3 |
| Система защиты от капель .....                        | 4 |
| Система защиты от накипи .....                        | 4 |
| Автоматическое выключение .....                       | 4 |
| Уход и очистка .....                                  | 4 |
| Требования по утилизации .....                        | 4 |
| Возможные неисправности и способы их устранения ..... | 4 |
| Правила и условия хранения и перевозки .....          | 5 |
| Дата производства.....                                | 5 |
| Технические характеристики .....                      | 5 |
| Гарантийное обязательство .....                       | 6 |

## 1. ОПИСАНИЕ

- A. Ручка регулировки подачи пара
- B. Кнопка усиленного выброса пара
- C. Кнопка разбрызгивателя
- D. Индикатор включения
- E. Шнур с поворотом на 360 градусов
- F. Терморегулятор
- G. Резервуар для воды
- H. Подошва
- I. Разбрызгиватель
- J. Крышка заливного бака
- K. Кнопка самоочистки



## 2. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием прибора внимательно прочитайте данную инструкцию.

Убедитесь, что напряжение в сети соответствует напряжению, указанному на утюге. Подключайте утюг только к сети переменного тока.

Перед первым использованием протрите рабочую поверхность утюга мягкой тканью.

Используйте кипяченую или фильтрованную воду. Не используйте дистиллированную воду и другие жидкости.

Не оставляйте включенный утюг без присмотра даже на некоторое время.

Храните утюг в недоступном для детей месте.

Прежде чем заполнить резервуар водой, убедитесь, что утюг отключен от сети.

Внимайте вилку из розетки, держа руками вилку, а не сетевой шнур.

Не допускайте соприкосновения сетевого шнура с горячими предметами или подошвой утюга.

Регулярно проверяйте шнур на наличие возможных повреждений.

В случае поломки утюга обратитесь в сервисный центр, самостоятельный ремонт может стать причиной несчастного случая.

Никогда не погружайте утюг в воду или другие жидкости.

При работе утюг сильно нагревается, прикосновение к подошве утюга или попадание пара на кожу может вызвать сильный ожог.

Чтобы вода не вытекала, не заполняйте резервуар выше максимальной отметки.

Не позволяйте пользоваться прибором лицам с ограниченными возможностями или людям без соответствующего опыта и знаний.

Не разрешайте детям играть с прибором. Дети могут пользоваться прибором только под строгим присмотром взрослых, отвечающих за их безопасность.

После использования утюга установите терморегулятор в положение MIN, установите регулятор мощности пара в положение «0», отключите утюг от сети, поставьте его на устойчивую ровную поверхность вертикально.

### 3. ЗАПОЛНЕНИЕ РЕЗЕРВУАРА ВОДОЙ

Прежде чем заполнить резервуар водой, отключите утюг от сети.

Установите регулятор подачи пара в позицию MIN.

Налейте воду в отверстие резервуара для воды. Не заполняйте резервуар выше максимальной отметки.

**Внимание!** Всегда выливайте воду из резервуара после использования.

### 4. ГЛАЖЕНЬЕ С ПАРОМ

Заполните водой резервуар.

Для глаженья с паром установите терморегулятор в положение, соответствующее типу ткани.

Дождитесь, пока сигнальная лампочка погаснет.

Для глаженья с разбрызгивателем нажимайте кнопку разбрызгивателя.

После завершения глаженья отключите утюг от сети, вылейте оставшуюся воду, установите терморегулятор в положение MIN.

### 5. УСИЛЕННЫЙ ВЫБРОС ПАРА

Заполните водой резервуар.

Установите утюг в вертикальную позицию. Выберите нужный температурный режим и затем подключите утюг к сети электропитания. Дождитесь, пока сигнальная лампочка погаснет.

Выберите уровень подачи пара.

### 6. СИСТЕМА САМООЧИСТКИ

Наполните резервуар для воды наполовину.

Установите регулятор температуры в положение MAX.

Вставьте вилку в розетку.

Когда утюг нагреется, индикатор погаснет.

Отключите утюг от сети.

Держа утюг горизонтально над раковиной, установите регулятор подачи пара в максимальное положение и нажмите кнопку самоочистки self-cleaning.

Кипящая вода и пар вытекут из отверстий подошвы утюга вместе с загрязнениями. Поставьте утюг на ткань (старую или ненужную). Это гарантирует, что подошва утюга останется сухой во время хранения.

## 7. СИСТЕМА ЗАЩИТЫ ОТ КАПЕЛЬ

Данная система позволяет гладить даже самые деликатные ткани без риска повреждения или окрашивания.

Деликатные ткани, как правило, гладят при низких температурах. Подошва утюга остывает, и капли воды могут оставить на ткани следы. В этом случае автоматически включается система защиты от капель.

## 8. СИСТЕМА ЗАЩИТЫ ОТ НАКИПИ

Специальный фильтр внутри резервуара для воды смягчает воду и предотвращает появление накипи на нагревательном элементе. Фильтр является постоянным и не нуждается в замене.

Пожалуйста, обратите внимание: используйте только водопроводную воду. Использование дистиллированной/деминерализованной воды делает систему неэффективной.

Не используйте химические добавки, ароматические вещества или средства для удаления известкового налета. Несоблюдение вышеуказанных правил приводит к потере гарантии.

## 9. АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ

Автоматическое отключение устройства срабатывает, если утюг был оставлен в вертикальном или горизонтальном положении без движения приблизительно на тридцать секунд. В этом случае загорается световой индикатор. Как только вы переместите утюг, он снова начнет работать.

## 10. УХОД И ОЧИСТКА

Выньте вилку сетевого шнура из розетки.

Удалите воду из резервуара.

Поставьте утюг в вертикальное положение и дайте ему полностью остыть.

Для очистки подошвы используйте мягкую ткань.

Никогда не используйте наждачную бумагу, уксус или другие химические составы.

Для очистки пластиковых поверхностей используйте обычный мыльный раствор.

## 11. ТРЕБОВАНИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.3684-21 «Санитарно-эпидемиологические требования к содержанию территорий городских и сельских поселений, к водным объектам, питьевой воде и питьевому водоснабжению населения, атмосферному воздуху, почвам, жилым помещениям, эксплуатации производственных, общественных помещений, организации и проведению санитарно-противоэпидемических (профилактических) мероприятий».

## 12. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

При возникновении неисправности следует обращаться в авторизованный сервисный центр.

## 13. ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ И ПЕРЕВОЗКИ

Отключите прибор от электрической сети и дайте ему полностью остыть. Очистите прибор, следуя рекомендациям в данной инструкции.

Смотайте шнур питания.

Храните прибор в сухом, прохладном месте.

Хранение и транспортировку рекомендуется осуществлять в заводской упаковке.

## 14. ДАТА ПРОИЗВОДСТВА

Дата производства указана на упаковке изделия.

## 15. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

**LEBEN 249-044 – утюг с отпаривателем**

Напряжение: 220 В

Частота: ~50 Гц

Мощность: 2400 Вт

Класс защиты: I

**Примечание:** вследствие постоянного изменения и улучшения продукции между инструкцией и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Производитель надеется, что пользователь обратит на это внимание.

220 В, 50 Гц. Материал: пластмасса, керамика, металл. Соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники». Гарантийный срок: 12 месяцев. Срок службы: 3 года. Импортер, лицо, уполномоченное на принятие претензий потребителей в России: ООО «КОНСТАНТА ТОРГ», 121552, город Москва, улица Оршанская, дом 5, помещение 137, тел.: 8 800 500-18-42, эл. почта: constorg@list.ru. Импортер в РБ: ООО «МПР Ритейл», Беларусь, г. Минск, ул. Голубка, 2. Тел.: 8 (017) 396-85-17. Изготовлено в Китае. Класс защиты: 1. Изготовитель: Нингбо Аэон Электрик Апплайнс Кампани Ко., Лтд. Адрес: Тяньнань Вилладж, Чжоусиан, Цыси, Нинбо, провинция Чжэцзян, Китай.



## 16. ГАРАНТИЙНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО

**Изделие:** *LEBEN Утюг с отпаривателем*

**Модель:** *249-044*

Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством Российской Федерации, и ни в коей мере не ограничивает их.

Настоящая гарантия действует в течение 12 месяцев с даты приобретения изделия и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в случае обнаружения дефектов, связанных с материалами и работой. В этом случае потребитель имеет право, среди прочего, на бесплатный ремонт изделия. Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Изделие приобретает исключительно для личных бытовых нужд. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации, с соблюдением правил и требований по безопасности.
2. Обязанности изготовителя по настоящей гарантии исполняются продавцами – уполномоченными дилерами изготовителя и официальными обслуживающими (сервис-) центрами. Настоящая гарантия не распространяется на изделия, приобретенные у не уполномоченных изготовителем продавцов, которые самостоятельно отвечают перед потребителем в соответствии с российским законодательством.
3. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты изделия, возникшие в результате:
  - химического, механического или иного воздействия, попадания посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности внутрь изделия;
  - неправильной эксплуатации, заключающейся в использовании изделия не по его прямому назначению, а также установки и эксплуатации изделия с нарушением правил и требований техники безопасности;
  - появления внешних изменений, возникших в результате нормальной эксплуатации, а также естественного износа, не влияющих на функциональные свойства: механические повреждения внешней или внутренней поверхности (вмятины, царапины, потертости), естественные изменения цвета металла, в т. ч. появление радужных и темных пятен, а также коррозии на металле в местах повреждения покрытия и непокрытых участках металла;
  - износа деталей отделки, ламп, батарей, защитных экранов, накопителей мусора, ремней, щеток и иных деталей с ограниченным сроком использования;
  - ремонта изделия, произведенного лицами или фирмами, не являющимися авторизованными сервисными центрами.
4. Настоящая гарантия действительна при предъявлении изделия, в котором обнаружены дефекты, вместе с оригиналами настоящего талона и товарного чека, выданного продавцом.
5. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

*Поставщик не несет никакой ответственности за ущерб, связанный с повреждением изделия при транспортировке, в результате некорректного использования, а также в связи с модификацией или самостоятельным ремонтом изделия.*

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

|                      |  |                            |
|----------------------|--|----------------------------|
| Наименование товара: |  |                            |
| Код товара:          |  | Печать и подпись продавца: |
| Дата продажи:        |  |                            |
| Срок гарантии:       | 12 месяцев с момента<br>продажи товара |                            |

### ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА НЕ ДЕЙСТВУЮТ В СЛУЧАЯХ:

повреждений, возникших в результате нарушений условий инструкции по эксплуатации, в том числе неправильного подключения, неисправной/нестабильной электросети и/или плохого ухода за изделием;

механических повреждений (следы ударов, трещины, сколы и проч.);

негативного воздействия внешних факторов, в том числе воздействия влаги, высоких/низких температур, коррозии, окисления, попадания внутрь прибора посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых или животных;

наличия признаков ремонта неуполномоченными лицами (самим покупателем);

действия непреодолимой силы (пожара, аварии и пр.), несчастного случая, умышленных или неосторожных действий покупателя или третьих лиц;

изменения конструкции товара, подключения внешних устройств, использования не по назначению; естественного износа деталей;

гарантийные обязательства не распространяются на элементы питания и шнур электропитания.

### Внимание!

Прибор предназначен только для использования в домашних условиях.

В случае использования в коммерческой деятельности или при промышленном применении прибор снимается с гарантии.

Гарантийные обязательства теряют силу по истечении гарантийного срока.

Если при покупке товаров покупателем не были предъявлены претензии по комплектности товаров, внешнему виду, наличию механических повреждений, то в дальнейшем такие претензии не принимаются.

*С условиями настоящего гарантийного талона ознакомлен и согласен.*

\_\_\_\_\_  
(подпись, Ф. И. О. покупателя)

\_\_\_\_\_

## Корешок талона на гарантийный ремонт изделия

**LEVEN**  
ПРОСТО ДЛЯ ЖИЗНИ

### Данные о произведенном ремонте

✂ Модель.....  
Серийный номер.....  
Дата покупки.....  
Покупатель.....  
Адрес.....  
Телефон.....  
Дата ремонта / АСЦ.....  
Место печати продавца.....

### Данные о произведенном ремонте

✂ Модель.....  
Серийный номер.....  
Дата покупки.....  
Покупатель.....  
Адрес.....  
Телефон.....  
Дата ремонта / АСЦ.....  
Место печати продавца.....

### Данные о произведенном ремонте

✂ Модель.....  
Серийный номер.....  
Дата покупки.....  
Покупатель.....  
Адрес.....  
Телефон.....  
Дата ремонта / АСЦ.....  
Место печати продавца.....

Изделие..... Модель.....

Серийный №.....

Дата продажи.....

Фирма, продавец.....

Подпись продавца.....

Печать продавца.....

Покупатель.....

Адрес.....

Телефон.....

Настоящий талон действителен только при наличии печати и заполнения всех приведенных выше граф.